



IUSSP Bulletin

Bulletin de l'UIESP

Issue 9, September 2002

In this issue

Dans ce numéro

IUSSP Laureate 2002
Lauréat de l'Union 2002

Editorial

Bangkok 2002

Union Activities
Activités de l'Union

Seminar Reports
Rapports de séminaire

New Members 2002
Nouveaux membre 2002

General Conference 2005
Congrès général 2005

Announcements
Annonces

Laureate Nominations
Lauréat de l'UIESP

Other Announcements
Autres Annonces

Your input wanted!
Votre avis est demandé !

IUSSP / UIESP
3-5 rue Nicolas
75980 Paris cedex 20
France
☎ +33 1 56 06 21 73
✉ +33 1 56 06 22 04
✉ iussp@iussp.org
www.iussp.org

IUSSP Laureate 2002

Lauréat de l'Union 2002

The IUSSP 2002 Laureate Award was presented to Professor Ronald Freedman by the new IUSSP President Jacques Vallin at the PAA meetings in Atlanta. In presenting the award, Jacques Vallin praised Ron for his long contribution to the development of demography both as a researcher, teacher and designer of surveys (this document is available on the web at <http://www.iussp.org/English%20Site/Awards-Grants/12-Freedman.htm>). Ronald Freedman has always advocated the power of sample surveys to explore demographic issues, particularly in the field of fertility and family planning. He has emphasised



the importance of viewing child-bearing and family planning behaviour within a broad sociological framework, influenced by the values and norms of society and reference groups, as well as by the social and economic

conditions of each family. Ronald Freedman has been an active member of the Union for almost 50 years. He was a member of Council for two terms and a member of the IUSSP Committee on Comparative Analysis of Fertility.

Le démographe américain, le Professeur Ronald Freedman, a été déclaré lauréat de l'UIESP pour l'année 2002 par son nouveau Président Jacques Vallin lors des réunions de la PAA à Atlanta. En lui présentant le prix, Jacques Vallin a loué sa longue contribution au développement de la démographie en tant que chercheur, enseignant et coordinateur d'enquêtes (le document est disponible sur le web à <http://www.iussp.org/English%20Site/Awards-Grants/12-Freedman.htm>). Ronald Freedman a toujours été convaincu de la puissance des enquêtes par sondage dans l'exploration des sujets démographiques notamment dans le domaine de la fécondité et de la planification familiale. Il a attiré l'attention des démographes sur la nécessité d'étudier les comportements en matière de fécondité et de planification familiale dans leur contexte sociologique, influencé par les valeurs et les normes de la société et des groupes de référence ainsi que par des conditions sociales et économiques vécues par chaque famille. Ronald Freedman est un membre actif de l'Union depuis près de 50 ans. Il a rempli deux mandats en tant que membre du Conseil et il a aussi été membre de la commission de l'UIESP sur l'analyse comparative de la fécondité.

Editorial

Hazel V.J. Moir
Executive Director / Directrice exécutive

Dear Union Members

As I write this I am nearing the end of my first month in my new position as Executive Director of the IUSSP. I became a member of the IUSSP in 1975 after completing my PhD at Brown University, where I majored in Demography and minored in Development Economics. I worked as a demographer for the next few years, including a year in New Zealand and 2 years in Jakarta. After that I moved to Australia and spent the next 20 years working for the Australian Federal Government in a wide variety of roles. During that time I did not use my demographic background a great deal. So I am delighted to have this opportunity to combine my administrative and policy experience in a demographic field.

Although I have been a member of the IUSSP for over 25 years, I have never been an active participant. So I am on a very steep learning curve here. I am faced with learning new approaches to accounting, as well as catching up with the work of the Union's many Scientific Committees, Working Groups and Exploratory Missions. Indeed I spent today pulling together material on their outcomes to support a grant application. I am looking forward to meeting the Council in November, when the first meeting of the International Organising Committee for the next IUSSP General Conference will take place. At that time, we will visit the site for the General Conference 2005. The Conference, which will be held in France in July 2005, looks like being an exciting event. I hope you have already marked it in your diaries.

Although I am very busy keeping things moving and learning a new job – as well as getting to know the team here in Paris and the Union's Executive Committee – I welcome your suggestions and thoughts about the Union at any time. I do hope that many of you have found time to respond to the Union's Announcement sent out last month by Peter McDonald, Chair of the Scientific Activities Committee, in which he requested your ideas for the future scientific program of the Union, and for sessions at the 2005 General Conference. If you have not done that, you still have a chance (see page 12). Please take it!

I expect that I will "meet" many of you by email before I ever do in person. Indeed I have already "met" a few of you that way. One of the things I have enjoyed in my few weeks here is recognising so many names familiar from my demographic past, and knowing that you are still actively in there. Needless to say there also many names from the newer generation of members, which is great.

Chers membres de l'Union,

Au moment où je vous écris, je suis près de terminer mon premier mois dans mon nouveau poste de directrice exécutive de l'UIESP. Je suis devenue membre de l'UIESP en 1975 après avoir achevé mon doctorat à l'Université Brown où je me suis spécialisée en démographie, avec les sciences économiques comme matière secondaire. J'ai ensuite travaillé plusieurs années comme démographe, y compris une année en Nouvelle Zélande et deux à Djakarta. Après cela, j'ai déménagé en Australie où j'ai passé les 20 années suivantes à travailler pour le Gouvernement fédéral australien dans une large variété de tâches, souvent loin de ma formation en démographie. C'est pourquoi je suis ravie d'avoir cette opportunité de pouvoir exercer aujourd'hui mon expérience administrative et politique dans un domaine démographique.

Bien que membre de l'UIESP depuis plus de 25 ans, je n'y ai jamais été très active. Je suis donc ici dans une phase d'apprentissage : apprentissage de nouvelles approches de comptabilité, ainsi que de beaucoup de commissions scientifiques, groupes de travail et missions exploratoires de l'union. Ainsi, j'ai passé la journée d'aujourd'hui à rassembler des matériaux divers sur les résultats des commissions scientifiques pour mener à bien une demande de subvention. J'attends avec plaisir la réunion du conseil en novembre et celle du comité international d'organisation du prochain congrès général de l'UIESP qui la suivra. Nous irons aussi visiter le site du congrès général de juillet 2005. Ce congrès apparaît d'ores et déjà comme un événement passionnant. J'espère que vous en avez bien noté la date sur votre agenda.

Bien que je sois très occupée à faire marcher le secrétariat et à apprendre un nouveau travail – apprendre aussi à connaître l'équipe ici, à Paris et le Comité exécutif de l'Union – vos suggestions et idées sur l'Union sont les bienvenues à n'importe quel moment. J'espère que beaucoup d'entre vous ont trouvé du temps pour répondre à l'annonce de l'Union envoyée le mois dernier par Peter McDonald, président du Comité sur les activités scientifiques, dans laquelle il demandait vos idées pour le futur programme scientifique de l'Union et pour les séances du Congrès général de 2005. Si vous ne l'avez pas fait, vous avez encore une chance (les détails sont sur la page 12). Prenez là, s'il vous plaît !

Je pense que je vais « rencontrer » plusieurs d'entre vous par e-mail avant de pouvoir le faire en personne. C'est en fait déjà fait pour plusieurs d'entre vous. Une des choses que j'ai apprécié lors de mes quelques semaines ici est d'avoir reconnu tant de noms familiers de mon passé de démographe, et de savoir que vous êtes encore activement là. Inutile de vous dire qu'il y a aussi beaucoup de noms venant de générations plus récentes, ce qui est excellent.

Southeast Asia's Population in a Changing Asian Context

La population de l'Asie du sud-est dans un contexte de changement en Asie

The first IUSSP Regional Conference to be held in Southeast Asia took place in Bangkok, on June 10-13. It was jointly organised by the IUSSP and the College of Population Studies of Chulalongkorn University, representing the Asian MetaCentre for Population and Sustainable Development Analysis. Over 350 people attended, significantly more than anticipated. Participants were drawn from the ranks of population scientists, development experts, policy makers, and programme managers throughout the region and the world.

The goals of the conference were to:

- provide a forum for population and development experts, policy makers and program managers, and others to discuss rapidly changing population dynamics in Southeast Asia in relation to emerging population problems;
- consider key operational and policy issues relevant to population and development themes;
- foster and encourage closer collaboration among population centres in the region; and
- synthesize lessons learned based on Southeast Asian's experiences to guide policies and programs in Asia and elsewhere.

The Conference programme (www.chula.ac.th/college/cps/IUSSP-2002/programs.htm) may be viewed online. As well as opening and closing ceremonies, there were two plenary debate sessions, 29 regular paper sessions, a poster session, and a special half-day session on population ageing. The two plenary debate sessions encouraged discussion of controversial population policy questions. Following short presentations by leading experts, participants from the audience were invited to intervene by lining up at one of two microphones, one for those on each side of the debate. The questions selected for debate and the panels were:

- "Should Borders Within Asia Be Opened?" Moderator, Phillip Guest; Speakers, Ronald Seldon, Aris Ananta, Azizah Kassim
- "Is Globalisation Adversely Affecting Population and Poverty?" Moderator, Richard Leete; Speakers, Andrew Mason, Naohiro Ogawa, Rafiqul Cahudhury, and Simeen Mahmud

A special half-day session was organised by Dr. Mohammed Nizamuddin on the subject "Implementation of the Plan of Action of the Second World Assembly on Ageing for Countries in Asia", thanks to funding from the UNFPA Asia Division. The first panel examined policy and programme implications

of ageing in Asia while the second developed a priority operational research and training agenda.

An innovation of the Conference was that session organisers were asked to summarise briefly the policy implications of their session. These are in the process of being edited into a policy and programmatic document of the key Conference findings for the Fifth Asia-Pacific Population Conference to be held at ESCAP, Bangkok, 11-17 December 2002.

The success of this Conference was due to the International Organizing Committee, presided over by Dr. Mercedes Concepcion of the Philippines, Honorary President of the IUSSP, and the National Organising Committee, which was headed by Dr. Tatchai Sumitra, President of Chulalongkorn University, assisted by the IUSSP Secretariat. Generous support from the UNFPA, the Wellcome Trust, the Rockefeller Foundation, IIASA, UNFPA regional offices, and the WHO allowed the IUSSP and the College of Population Studies to provide partial financial support to those who would not otherwise have been able to attend the Conference.

La première conférence régionale de l'Union sur le sud-est asiatique s'est tenue à Bangkok le 10-13 juin. Elle a été organisée conjointement par l'UIESP et le College of Population Studies, de l'Université de Chulalongkorn, représentant le Asia MetaCentre pour l'analyse sur la population et le développement durable. 350 participants étaient présents, nettement plus que prévu, démographes en population, experts en développement, décideurs politiques, gestionnaires de programmes venant de toute la région et aussi du reste du monde.

Les objectifs de la conférence étaient de:

- fournir un forum pour les experts en population et développement, les décideurs politiques et gestionnaires de programmes et personnes intéressées par la région pour discuter de l'évolution des dynamiques de population en Asie du sud-est en relation avec les problèmes de population émergents;
- étudier les principaux sujets opérationnels et de politique publique autour du thème de population et développement;
- entretenir et encourager une collaboration plus intense entre les centres de recherche sur la population de la région;
- synthétiser les acquis de l'expérience de l'Asie du sud-est pour mieux guider les politiques et programmes en Asie et ailleurs.

Le programme de la conférence (www.chula.ac.th/college/cps/IUSSP-2002/programs.htm) est disponible sur l'Internet. En dehors des cérémonies d'ouverture et de fermeture, la conférence avait deux séances plénières, 29 séances régulières de présentations de communications, une séance d'affiches et une séance spéciale d'une demi-journée sur le vieillissement de la population. Les deux séances plénières de débat ont porté sur des questions controversées de politique de population. Les questions choisies pour le débat étaient:

- «Doit-t-on ouvrir les frontières à l'intérieur de l'Asie?»
- «La globalisation exerce-t-elle une influence négative sur la population et la pauvreté?»

Après une courte présentation par de grands experts, les participants étaient invités à intervenir en prenant rang dans la file derrière l'un des deux microphones du plateau, un microphone pour le oui et un pour le non.

Une séance spéciale d'une demi-journée – «La mise en oeuvre du Plan d'action de la deuxième assemblée mondiale sur le vieillissement pour des pays d'Asie» – a été organisée par M. Mohammed Nizamuddin, grâce au financement de la division Asie du FNUAP. Le premier panel a porté sur les conséquences du vieillissement sur la politique et les programmes tandis que le deuxième a développé un programme prioritaire de recherche et de formation.

Un aspect innovant de la conférence était le fait que les organisateurs de séance devaient rédiger une brève description des retombées politiques des discussions de leur séance. Celles-ci sont en cours d'édition en un document de politique et programme rassemblant les principaux résultats de la Conférence pour la Cinquième conférence de population de l'Asie et du Pacifique qui aura lieu à ESCAP, Bangkok, le 11-17 décembre 2002.

Le succès de la Conférence est à porter au crédit du Comité international d'organisation, présidé par Mercedes Concepcion, présidente honoraire de l'UIESP, et du Comité national d'organisation, présidé par Tatchai Sumitra, président de l'Université Chulalongkorn, avec l'assistance du secrétariat de l'UIESP. Grâce au soutien généreux du FNUAP, de la Wellcome Trust, de la Fondation Rockefeller, des bureaux régionaux du FNUAP et de l'OMS, l'UIESP et le College of Population Studies ont pu fournir un soutien financier partiel à ceux qui, autrement, n'auraient pas pu participer à la conférence.

Union Activities

Activités de l'Union

The Global Science Panel

Le Panel mondial sur la science

The Global Science Panel has prepared a statement on **Population in Sustainable Development**. Representatives of IIASA, UNFPA and the IUSSP introduced the statement at a special information session for delegates attending the Preparatory Committee Meeting for the **World Summit on Sustainable Development** - the Johannesburg Summit 2002 - which brought together tens of thousands of participants, including heads of State and government, national delegates and leaders from NGOs, businesses and other major groups from 26 August to 4 September 2002, to address the challenges of sustainable development.

Le Panel mondial sur la science a terminé sa déclaration sur «La population dans le développement durable».

Des représentants de IIASA, FNUAP et l'UIESP ont introduit la déclaration lors d'une session d'information pour les délégués présents à la réunion préparatoire pour le **Sommet mondial** (le sommet de Johannesburg 2002) où se réunissaient des dizaines de milliers de participants y compris des chefs d'états, des délégations nationales et des dirigeants de l'ONG, d'entreprises et d'autres groupes importants dans le but d'étudier les défis du développement durable entre 26 août et le 4 septembre 2002.

Statement to the ICPD

Déclaration à CIPD

An official IUSSP statement was delivered at the annual meeting of the UN's Commission on Population and Development, whose special topic this year was **Reproductive Rights and Reproductive Health**. Akin Bankole from the Alan Guttmacher Institute delivered the statement on behalf of the Union. John Casterline, IUSSP Council member, has agreed to serve as our representative to UN Headquarters. The IUSSP has enjoyed official consultative status with the Economic and Social Council of the United Nations since 1950.

L'Union a fait une déclaration officielle lors de la réunion annuelle de la Commission de l'ONU sur la population et le développement dont le sujet central était cette année «Les droits et la santé de la reproduction». Akin Bankole de l'institut Alan Guttmacher a présenté la déclaration au nom de l'Union. John Casterline, du Conseil de l'Union, a accepté d'être notre représentant auprès du siège de l'ONU. L'UIESP bénéficie d'un statut consultatif auprès du Conseil économique et social des Nations unies depuis 1950.

Other IUSSP representatives

Autres représentants de l'UIESP

Jacques Legaré has agreed to represent the IUSSP at the European Ministerial Conference on Ageing in Berlin, in September 2002. The Conference is organized by the UN Economic Commission for Europe (UNECE). Similarly, Jacques Véron has agreed to organize a session on Population Ageing for the International Social Science Council (ISSC) Conference in Vienna in December 2002. Wolfgang Lutz is also representing the Union and organizing a session on projection methodology for the General Conference of the International Statistical Institute (ISI) in Berlin in August 2003.

Jacques Legaré a accepté de représenter l'Union à la Conférence ministérielle régionale sur le vieillissement qui aura lieu en Septembre 2002. La conférence sera organisée par la commission économique pour l'Europe des Nations unies (CEENU). De la même façon, Jacques Véron a accepté d'organiser une séance sur le Vieillissement de la population pour la conférence du Conseil international pour les sciences sociales (CISS) qui aura lieu à Vienne en décembre 2002. Wolfgang Lutz, aussi représentera l'Union en organisant une séance sur la méthodologie des projections de population à la Conférence de l'Institut international de statistique (IIS) à Berlin en août 2003.

Seminar Reports

Rapport de séminaires

New Forms of Urbanisation: Conceptualising and Measuring Human Settlement in the 21st Century

Les nouvelles formes d'urbanisation: conceptualisation et mesure de l'implantation humaine au 21ème siècle

Working Group on Urbanisation

Groupe de travail sur l'urbanisation

Rockefeller Study and Conference Center, Italy / *Italie*
March / *mars* 11-15, 2002

An essential input into better understanding urban population dynamics is the correct specification of national and regional urban systems. The primary aims of this Seminar were to review existing methods of collecting and presenting population data on human settlements, to examine ways of conceptualising the new and evolving forms of settlement, and to explore the possibilities for operationalising these new concepts, including through taking advantage of new technologies of data collection and handling. The concepts underpinning urban definitions had not been reassessed in any fundamental way since the 1970s, when pioneering work was carried out by, among others, the IUSSP's Committee on Urbanisation and Population Redistribution chaired by Sidney Goldstein.

The two most fundamental conclusions of the conference were a reaffirmation of the importance of "place" in analysing population change and dynamics; and that the conceptual and definitional bases currently used for the international monitoring and projection of urbanization and settlement-system change are becoming increasingly inadequate. The main recommendation is for a full reappraisal of conventional approaches, capitalizing on newly-acquired abilities to handle massive amounts of intelligence on small "building block" areas and on the spatial and functional relationships between them.

Nineteen invited papers were circulated in advance, and 22 people participated, including 5 discussants. This was following the Working Group's call in May 2001 for expressions of interest in being involved in its work, which elicited submissions from over 90 Union members.

Un besoin essentiel pour une meilleure compréhension de la dynamique de la population urbaine est la spécification exacte des systèmes nationaux et régionaux urbains. Le but premier de ce séminaire était de passer en revue les méthodes existantes de collecte et de présentation de données de population sur les implantations humaines, d'examiner les manières de conceptualiser les nouvelles formes d'implantation ou les formes émergentes et d'explorer les possibilités de rendre opérationnels ces

nouveaux concepts, y compris en prenant avantage des nouvelles techniques de collecte et de traitement des données. Ces concepts de base sur les définitions urbaines n'avaient jamais été fondamentalement reconsidérés depuis les années 70, époque où un travail novateur avait été effectué, entre autres, par la Commission de l'UIESP sur l'urbanisation et la redistribution de la population, présidée par Sidney Goldstein.

Les deux conclusions les plus fondamentales du séminaire ont été la réaffirmation de l'importance de la "place" dans l'analyse du changement et de la dynamique de la population, et la prise de conscience que les bases conceptuelles et définitionnelles utilisées couramment pour la surveillance et la projection internationale de l'urbanisation et des systèmes d'implantation sont de plus en plus inadéquates. La principale recommandation est pour une réévaluation entière des approches conventionnelles capitalisant les capacités récemment acquises pour gérer des concentrations massives d'intelligence sur des petits aires construites et leurs rapports spatiaux et fonctionnels.

Dix-neuf communications sollicitées ont été distribuées à l'avance, et 22 personnes ont participé au séminaire, y compris cinq discutants. A la suite de l'appel à communication lancé en mai 2001 pour les manifestations d'intérêt en étant impliqué dans ce travail, qui a tiré des présentations de 90 membres de l'Union.
(Full report / *rapport complet*: www.iussp.org/English%20Site/Activities/5-urb-rep02.htm)

Determinants of Diverging Trends in Mortality

Les déterminants des tendances divergentes de la mortalité

Committee On Emerging Health Threats

Commission sur les nouvelles menaces sanitaires et / and
Max Planck Institute for Demographic Research,
Germany / *Allemagne*

June / *juin*, 2002

The primary focus of the seminar was on emerging new and unexpected mortality trends and patterns, increasing socio-economic and regional inequalities in mortality, differentials at older ages, health policies and interrelationships between changes in environmental factors and population health. Demographers, epidemiologists, sociologists, specialists of public health, and representatives of international and national agencies from more than 18 countries and from different continents met to discuss the important issues in the agenda of the meeting and the activities of the Committee On Emerging Health Threats. Overall 31 papers were presented at the ten sessions.

The Seminar focussed on the emergence of diverging mortality trends during the last few decades and the relationships between population health and sustainable development. The participants discussed determinants of long and short-term mortal-

ity trends and recent upturns, stressing the evidence of the new health divide between the countries of the former USSR and Central Europe. Related health policy issues were also examined. One session was devoted to diverging trends in health transition in the South: the Indian experience in following the general pathway of the epidemiological transition and the recent mortality crisis in Sub-Saharan Africa. High mortality in metropolitan areas in developing countries was illustrated with examples from urban areas in Africa. Four sessions of the seminar were devoted to aspects of socio-economic and regional mortality differences within countries. Apart from discussions on the experience of different countries and regions based on very recent research results, the participants stressed the importance of methodological issues in measuring socio-economic inequalities in mortality. Selected papers presented during the seminar will be edited as a book or a special issue of a demographic journal.

L'objectif premier du séminaire était d'étudier les nouvelles tendances et formes de mortalité, les inégalités socio-économiques et régionales grandissantes de la mortalité, les différences de mortalité aux âges élevés, les politiques de santé et les relations entre les changements dans les facteurs d'environnement et la santé de la population. Cette réunion a attiré des démographes, des épidémiologistes, sociologues, spécialistes de santé publique et des représentants des organismes nationaux et internationaux venant de plus de 18 pays et de différents continents. Elle a confirmé l'importance des sujets aux programmes de la réunion et de la Commission scientifique sur les nouvelles menaces sanitaires. En tout, 31 communications sur différents thèmes ont été présentées dans les dix sessions.

Le séminaire s'est concentré sur l'émergence des tendances divergentes de la mortalité durant les dernières décennies et les relations entre la santé de la population et le développement durable. Les participants ont discuté les déterminants des tendances de la mortalité à long et à court terme ainsi que les sursauts récents en mettant l'accent sur les témoignages de la nouvelle divergence entre les pays de l'ex-URSS et l'Europe centrale. L'adéquation des politiques sanitaires a fait l'objet d'une séance spéciale. Une séance était consacrée à des tendances divergentes de la transition sanitaire dans le Sud: l'expérience indienne confrontée au schéma général de la transition épidémiologique et la récente crise de mortalité en Afrique sub-Saharienne. La mortalité élevée dans les métropoles des pays en voie de développement était illustrée par des exemples de villes africaines. Quatre séances ont été consacrées aux différences socio-économiques et régionales de mortalité. En dehors des discussions sur l'expérience des différents pays et régions à la lumière des résultats de recherches récentes, les participants ont mis l'accent sur l'importance des questions de méthode pour la mesure des inégalités socio-économiques de la mortalité. Une sélection de communications sera éditée pour être publiée dans un ouvrage ou un numéro spécial et une édition spéciale d'une revue démographique.

New Members in 2002

Nouveaux membres en 2002

So far this year, 84 new members have joined the IUSSP, 61 fully elected members and 23 student associates. Congratulations and welcome to the Union!

Depuis le début de cette année, 84 nouveaux membres ont été accueillis au sein de l'UIESP, dont 61 membres élus et 23 étudiants associés. Félicitations et bienvenue à l'Union!

Australia / Australie: CHOI Ching Yan; GUEST Philip; **Bangladesh:** KAMAL Nahid; **Botswana:** NTSHEBE Oleosi; **Brazil / Brésil:** MARTELETO Leticia; **Bulgaria / Bulgarie:** KOHLER Iliana; **Canada:** DO Kim Dung; JENKINS Éric; MARTEL Laurent; PELLETIER François; **China / Chine:** PENG Xiujian; REN Qiang; ZHANG Benbo; **Congo:** RWENGE Mburano; **Cuba:** ALBIZU-CAMPOS ESPINEIRA Juan Carlos; BARROS DIAZ Otilia; BENITEZ PEREZ María Elena; CABRERA TRIMINO Gilberto Javier; GARCIA QUINONES Rolando; MONTES RODRIGUES Norma; **Egypt / Égypte:** ZOHRY Ayman; **Ethiopia / Éthiopie:** BARIAGABER Hadgu; **Fiji:** PANAPASA Sela; **France:** DE LUCA Virginie; GOURDON Vincent; LESCLINGAND Marie; **Gambia / Gambie:** JAH Fatou; **Germany / Allemagne:** HENNING Sabine; **India / Inde:** AROKIASAMY Perianayagam; DAS Maitreyi; NAIR P. Mohanachandran MIPUN Bijay; NORONHA Ligia; PATRA Aparesh; PITANI Ravi Shankar; SANKARI Usha; **Indonesia / Indonésie:** HIDAYATI Siti Rahayu; SETHONATI Retno; SOEPROBO Tara Bakti; UTOMO Iwu; **Italy / Italie:** SCIORTINO Rosalia; **Japan / Japon:** CHITOSE Yoshimi; MATSUO Hideko; **Liberia:** DAHN Bernice; **Malawi:** CHIMBWETE Chiweni; **Malaysia / Malaisie:** AB TALIB Abdollah; **Mexico / Mexique:** AYSA-LASTRA Maria; HUERTA Maria Carmen; RIOSMENA Fernando; **Namibia:** SIBANGA Richard Masule; UULENGA Monica; **Nigeria / Nigéria:** AKINLO Ambrose; FATUSI Adesegun; IROEGBU Anthonia; ODIMEGWU Clifford Obby; OYELEDUN Bolanle O.; **Philippines:** CRUZ Grace; GALBAN Normita; HARDEE Karen; LAGUNA Elma; MARQUEZ Maria Paz; **Singapore / Singapour:** DEVASAHAYAM Theresa; **South Africa / Afrique du sud:** MANZINI Nontsikelelo; MOULTRIE Tom; **Spain / España:** FERNANDEZ-STEMBRIDGE Leila; **Tanzania / Tanzanie:** JOSEPH Haika; **Thailand / Thaïlande:** PROHMMO Aree; SRIVIROJANA Nucharee; WONGSITH Malinee; **USA:** ALCANTARA Adelamar; CASPER Lynne; DE LUNG Jane; FOLBRE Nancy; HINDIN Michelle J; JOHNSON-HANKS Jennifer; LA CROIX Sumner; McNALLY James; PASSEL Jeffrey; SAWYER Cheryl; STRONG Michael; **Uruguay:** PAREDES Mariana; **Uzbekistan:** RASHIDOVA Madina; **Vietnam / Viêt Nam:** GIANG Tran Han; VU Tuan Huy; **USA / Bangladesh:** RAHMAN M. Omar

General Conference 2005

Congrès général 2005

Le prochain Congrès de l'Union se tiendra en France !

General Conference to be held in France!

Following China (1997) and Brazil (2001), the 2005 International Population Conference will be held in France. The International Organising Committee (IOC) will meet in mid November, and will consider members proposals for the Scientific Programme (see page 12). The National Organising Committee (NOC) has started work, with three primary objectives in mind:

- ensuring the full participation of the international demographic community, from both south and north countries, and of demographers of all ages.
- The NOC hopes to attract about 1700 participants, and to offer simultaneous translation in three languages. It is also working to limit financial constraints on participation (by seeking financial assistance for those with limited means, and making sure that university residences and other lower priced accommodation is available as well as hotels).
- choosing an effective and attractive site. The NOC is already in the process of selecting the city for the Conference. They are looking for one which is directly accessible from Charles de Gaulle airport (Paris), which has an excellent and centrally located Conference centre, and a large selection of hotels and university residences in different categories.

Discover France and its exciting culture

This Conference is an excellent opportunity to see France at its best. It will be held in July, a delightful time of year, in an interesting region with important historical and cultural heritages. Events will be organised during the Conference and tours will be proposed for before and after the Conference. If you have never been to France before, this is a great opportunity to do so easily and in great company.

Après la Chine (1997) et le Brésil (2001), c'est la France qui accueillera en 2005 le Congrès international sur la population. Le Comité international d'organisation (CIO) se réunira mi-novembre et attend, avant le 30 septembre, vos propositions de séances pour établir le programme scientifique du Congrès (voir page 12). Le Comité national d'organisation (CNO) se mobilise pour assurer toutes les chances de succès au Congrès. Pour cela, il s'est donné trois objectifs prioritaires:

- *permettre la participation de l'ensemble de la communauté internationale des démographes, du Sud et du Nord, des jeunes générations et des plus anciennes.*

- *1700 participants sont attendus et devraient bénéficier d'une interprétation simultanée en trois langues (anglais, français et espagnol). De plus, il s'efforcera d'alléger leurs contraintes financières (aides aux chercheurs du Sud et aux jeunes chercheurs, accès possible aux résidences universitaires).*

- *choisir un site accueillant et performant. La sélection de la ville du Congrès est en cours. Le site retenu sera directement accessible depuis l'aéroport international de Paris-Charles de Gaulle, doté d'un Centre des congrès performant et situé au cœur de la ville, avec un large éventail d'hôtels de différentes catégories.*

Découvrir la France et sa culture

Le Congrès sera l'occasion de découvrir la France dans les meilleures conditions. Il se tiendra en juillet, qui est la saison la plus agréable, dans une région au patrimoine historique et culturel important. Des manifestations seront organisées pendant le Congrès, des séjours seront proposés avant et après le Congrès.

Announcements / Annonces

Special offer to IUSSP members

Offre spéciale pour les membres de l'Union

Join the PAA and SAVE 25% off your membership for the first year. For an application form, please see the PAA website. / *Adhèrez à la PAA et bénéficiez d'une réduction de 25% sur votre cotisation pour la première année. Pour une formulaire d'inscription :*

<http://www.popassoc.org/memberapp.html> /

The IUSSP is also offering a discount of 25% on the first year of Union membership to PAA members. For an application form, please see the IUSSP website / *L'UIESP propose également une réduction de 25% sur la cotisation de la première année de l'UIESP pour des membres de la PAA. Pour une formulaire d'inscription :*

<http://www.iussp.org/English%20Site/Member-ship/4application.htm>

Book Orders / Commande de livres

Please note that these should now be ordered by contacting iussp@iussp.org, or faxing +331 56 06 22 04. Or you can just write to the normal Secretariat address. Nadine Menderes, who used to fill your orders, left the team in May, and we wish her every happiness in Marseille.

Nous vous informons que les commandes se font dorénavant en contactant iussp@iussp.org ou par télécopie au +331 56 06 22 04 ou bien à l'adresse du secrétariat. Nadine Menderes, qui était responsable des commandes a quitté l'équipe en mai et nous lui souhaitons plein succès à Marseille.

Secretariat news

Les nouvelles au secrétariat

Landis MacKellar left the Secretariat at the end of June. The Executive Committee extends its thanks and appreciation to Landis for all the hard work he undertook as Executive Director of the Union, especially in organizing the Bangkok Conference. The Executive Committee also welcomes **Hazel Moir** as the new Executive Director and looks forward to working with her to achieve the Union's goals.

Landis MacKellar a quitté le secrétariat fin juin. Le Comité exécutif exprime ses remerciements et appréciations à Landis pour le travail qu'il a entrepris comme Directeur exécutif de l'Union, notamment pour l'organisation de la conférence à Bangkok. Le Comité exécutif souhaite la bienvenue à Hazel Moir en tant que nouvelle Directrice exécutive et compte travailler avec elle pour atteindre les objectifs de l'Union.

New on the Union website

Nouveau sur le site de l'Union

Full Papers / Communications :

2002 IUSSP Regional Conference / *Conférence régionale de l'UIESP 2002* (http://www.iussp.org/Bangkok2002/Bangkok_papers.htm)

"Demographic Training in the Third Millennium" (<http://www.iussp.org/English%20Site/Activities/5-tea-prog2.htm>)

Seminar Reports / Rapports de séminaires :

"New Forms of Urbanisation" (<http://www.iussp.org/English%20Site/Activities/5-urb-rep02.htm>)

Exploratory Mission Reports

Rapports des Missions exploratoires :

Gender / *Le Genre et la Population* (<http://www.iussp.org/English%20Site/Activities/5-gen-EMReport.htm>)

Historical Demography / *Démographie historique* (<http://www.iussp.org/English%20Site/Activities/5-his2-EMReport.htm>)

IUSSP Activity Report 2001

Rapport d'activités de l'UIESP 2001

Now available on the website (<http://www.iussp.org/English%20Site/actrep01.htm>)

Actuellement disponible en français (<http://www.iussp.org/French%20Site/actrepfr01.htm>)

Membership documents

Documents pour les membres

IUSSP Member Information Update Form now available online. Update your entry in the IUSSP Membership Database by completing the form and

submitting it online. / *Formulaire de mise à jour d'informations sur les membres. Mettez à jour vos informations sur la base de données des membres de l'Union en complétant le formulaire et soumettez-le en ligne* (<http://www.iussp.org/English%20Site/Membership/4update.asp>)

IUSSP dues payment form now available online to download / *Le formulaire de cotisation est maintenant disponible à télécharger du site* (<http://www.iussp.org/English%20Site/Membership/4fees.htm>)

La version française du site

La section sur les activités scientifique est maintenant disponible en français.

(<http://www.iussp.org/French%20Site/Activities/5fr-index.htm>)

Reminder / Pour mémoire

In order to access the internet pages restricted to members, the user name for everyone is "member", and the password is "1928"

Afin d'accéder aux pages Internet réservées aux membres, le nom d'utilisateur pour tous est "member", et le mot de passe est "1928"

Change of address

Changement d'adresse

Members are encouraged to please notify the secretariat of any change in address – including email addresses - as soon as possible to avoid delays in receiving documents and information from the Secretariat.

Les membres sont vivement encouragés à prévenir le secrétariat de tout changement d'adresse (y compris d'adresse e-mail) dès que possible pour éviter les retards dans la réception des documents et des informations provenant du secrétariat.

New Scientific Activities

Nouveaux activités scientifiques

The Council is establishing two new scientific committees: one on Population and Poverty and the other on Gender. A new Working Group on the Demography of Conflict and Violence is also being set up. And there is an Exploratory Mission on the Adolescent Life Course.

Le conseil est en train d'établir deux nouveaux comités scientifiques. L'un va étudier la population et le pauvreté, l'autre le genre. Un nouveaux Groupe de travail au sujet de la démographie de conflit et violence est aussi en train d'être établi. Et il y a un nouveau mission exploratoire sur Les trajets de vie des adolescents



Special Book Offer for IUSSP members

The move from our Belgian location has revealed unsuspected supplies of great demographic works. A few copies of previously out-of-print classics are again available. See details below. Also see our special offers at not-to-be-repeated prices.

Le déménagement de Belgique a révélé des fournitures insoupçonnées de grands ouvrages démographiques. Quelques copies de classiques, auparavant en rupture de stock, sont maintenant disponibles. Voir détails ci-dessous. Voir aussi nos offres spéciales à prix non renouvelables.

Classics: a few copies now available

Classiques : quelques copies maintenant disponibles

There are only very limited numbers of the following books available, so send your order in quickly. Please note: one copy of each volume per member

Dû à un nombre très limité des livres suivants, veuillez noter qu'une seule copie de chaque volume par membre est autorisée, selon les stocks disponibles. Envoyez donc votre commande rapidement.

A G Hill & W Brass, 1992, <i>The Analysis of Maternity Histories</i>	\$90
H Rashad, R Gray T Boerma, 1995, <i>Evaluation of the Impact of Health Interventions</i>	\$65
S Goldstein & D F Sly, 1977, <i>Patterns of Urbanization: Comparative Country Studies</i>	\$46
J Vallin & A Lopez with H Behm, 1985, <i>Health Policy, Social Policy and Mortality Prospects</i>	\$39
P Cantrelle, 1974, <i>Population in African Development</i>	\$38
Henri Leridon & Jane Menken, 1979, <i>Natural Fertility</i>	\$32
S H Preston, 1983, <i>Biological and Social Aspects of Mortality and the Length of Life</i>	\$30
H Charbonneau & A Larose, 1979, <i>The Great Mortalities: Methodological Studies of Demographic Crises in the Past</i>	\$28
C Chandrasekaran & A I Hermalin, 1975, <i>Measuring the Effect of Family Planning Programs on Fertility</i>	\$28
J A Ross, 1984, <i>Survey Analysis for the Guidance of Family Planning Programs</i>	\$25
P A Morrison, 1983, <i>Population Movements: Their Forms and Functions in Urbanization and Development</i>	\$25
<i>Diccionario Demográfico Multilingüe: Version en español, 2nd edition a cargo de G A Maccio, 1985</i>	\$10
<i>Multilingual Demographic Dictionary: English Section, Second edition adapted by E van de Walle, 1982</i>	\$10

Books available at reduced prices / Livres disponibles à prix réduits

Previously US\$45 or more, now available at the special member price of **US \$15 or Euro 15**

B Zaba & J Clarke, 1994, <i>Environment and Population Change</i>
T Dyson, 1992, <i>Sexual Behaviour and Networking: Anthropological and Socio-Cultural Studies on the Transmission of HIV</i>
J T Boerma, 1993, <i>Measurement of Maternal and Child Mortality, Morbidity and Health Care</i>

Previously US \$25 to 38, now available at the special member price of **US \$10 or Euro 10**

L Tabah, 1975, <i>Population Growth and Economic Development in the Third World</i>
J Vallin, J H Pollard & L Heligman, 1984, <i>Methodologies for the Collection and Analysis of Mortality Data</i>
A I Hermalin & B Entwisle, 1982, <i>The Role of Surveys in the Analysis of Family Planning Programs</i>
M Kirk, M Livi Bacci and E Szabady, 1975, <i>Law and Fertility in Europe</i>
L T Ruzicka, 1983, <i>Nuptiality and Fertility</i>
B Zaba, 1988, <i>Mesure de l'émigration à l'aide de techniques indirectes - Manuel de collecte et d'analyse de données sur la résidence des membres d'une même famille</i>
B Zaba, 1987, <i>Estimacion de la emigracion mediante la utilizacion de tecnicas indirectas - Manual para la Recoleccion y el Analisis de Datos sobre Residencia de Parientes</i>
B Zaba, 1986, <i>Measurement of Emigration Using Indirect Techniques - Manual for the Collection and Analysis of Data on Residence of Relatives</i>
N Keyfitz, 1984, <i>Population and Biology</i>
Thérèse Locoh & Véronique Hertrich, 1994, <i>The Onset of Fertility Transition in Sub-Saharan Africa</i>

Previously US \$15 to 24, now available at the special member price of **US \$7** or **Euro 7**



	C Höhn & R Mackensen, 1982, <i>Determinants of Fertility Trends: Theories Re-examined</i>
	<i>Manuel d'estimations indirectes en démographie africaine: Le manuel de Yaoundé</i> , publié sous la direction de F Gendreau, F Gubry, L Lohlé-Tart, E van de Walle et D Waltisperger, 1985
	H V Muhsam, 1975, <i>Education and Population - Mutual Impacts</i>
	S Goldstein & D F Sly, 1975, <i>The Measurement of Urbanization and Projection of Urban Population</i>

Previously US \$8 to 10, now available at the special member price of **US \$5** or **Euro 5**

	<i>Dictionnaire démographique multilingue: volume français</i> , 2ème édition préparée par L. Henry
	S Goldstein & D F Sly, 1975, <i>Basic Data Needed for the Study of Urbanization</i>
	<i>Noms et Prénoms</i> , publié sous la direction de L Henry, 1974

Please tick the left hand column for the books you want.
Veillez cocher la colonne de gauche pour les livres que vous désirez.

INFORMATION/INFORMATIONS:

Name: _____
Address: _____
Country: _____

Please provide your email details in case we need to contact you about your order.
Veillez fournir votre adresse e-mail au cas où nous aurions besoin de vous contacter au sujet de votre commande.

Email address: _____

PAYMENT/PAIEMENT:

Send this document back to: *Renvoyez ce document à :*
IUSSP / UIESP, 3 - 5 rue Nicolas, 75980 PARIS Cedex 20, France

With your cheque (in US dollars or Euro) for the value of the books you have ordered. Prices include surface postage. *Avec votre chèque (en Dollars Américains ou Euros) du montant de la commande. Les prix incluent les frais d'envoi.*

With your credit card details / *Avec vos détails de carte de crédit :*

I agree to the following amount being charged to my credit card: *J'autorise le prélèvement sur ma carte de crédit du montant de :* _____ Euro only/*uniquement*

Cardholder's name / *Nom du titulaire de la carte :* _____

Visa Euro card/Master Card American Express

Card number / *N° carte :* _____

Expiry Date / *Date expiration :* ____ / ____

Date : _____ Signature : _____

2003 Laureate Nominations **Lauréat de l'UIESP 2003**

Nominations for the 2003 Laureate of the IUSSP will close on 10 October 2002. To be eligible, one must have been a member for at least 20 years. Outstanding contributions to the advancement of the population sciences and distinguished service rendered to the Union and the profession are key factors in the final choice. Members of the Council and Honorary Presidents may not be nominated for the award. Each nomination letter should include a brief supporting statement and be signed by at least five current IUSSP members. The letter should be accompanied by the nominee's curriculum vitae and reach the IUSSP by 10 October.

Your letter of nomination and supporting documents can be sent by mail, email or fax

La date limite de dépôt des propositions pour le lauréat 2003 de l'UIESP est le 10 octobre 2002. Pour pouvoir être éligible, on doit être membre depuis au moins 20 ans. Des contributions exceptionnelles à l'avancée des sciences démographiques et des services particuliers rendus à l'Union et à la profession peuvent être pris en compte. Les membres du Conseil et les Présidents honoraires ne peuvent être proposés. Chaque nomination, dûment signée par au moins cinq membres actuels de l'UIESP, accompagnée par un court CV de la personne proposée et une brève déclaration de soutien devra arriver à l'UIESP au plus tard le 10 Octobre.

Votre lettre de nomination et les documents de soutien peuvent être envoyés par poste, email ou fax.

For current Council members & Honorary Presidents www.iussp.org/English%20Site/Governance/3Council.htm

If you wish to consult the member database, www.iussp.org/English%20Site/Members/10index.htm

then click on "Directory of members and student associates" and enter "member" as your user name and "1928" as your password

Pour une liste des membres actuels du Conseil et des Présidents honoraires, veuillez visiter www.iussp.org/English%20Site/Governance/3Council.htm

Si vous désirez consulter la base de données des membres, veuillez visiter www.iussp.org/English%20Site/Members/10index.htm

puis cliquez sur "Directory of members and student associates", puis tapez "member" comme nom d'utilisateur et "1928" comme mot de passe.

Other Announcements **Autres annonces**

Launch of the new UNECE Gender Statistics Website

The publications team of the Statistical Division of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) has announced the launch of a new website: UNECE's Gender Statistics Website for Europe & North America. This website is a unique resource for statistical information profiling gender issues in member countries.

L'équipe de publication de la division des statistiques de la Commission économique pour l'Europe (CEEUN) a annoncé le lancement d'un nouveau site Internet: UNECE's Gender Statistics Website pour l'Europe et l'Amérique du Nord. Ce site est une source unique d'informations statistiques sur les questions de genre dans les pays membres (<http://www.unece.org/stats/gender/web/>)

UAPS / UEPA

African Population in the 21st Century, Volume 5 is now available to order. To order this publication and all previous volumes, please contact: UAPS / UEPA, B.P. 21007 Dakar, Senegal, E-mail: uaps@sentoo.sn

The fourth African Population Conference will take place on December 2003 at Abidjan. You can visit their web site at www.uaps.org

Le volume n°5 des actes de la conférence de Durban est maintenant disponible. Pour commander ce publication où des volumes précédents, veuillez contacter : UAPS / UEPA, B.P. 21007 Dakar, Sénégal, E-mail: uaps@sentoo.sn

La quatrième conférence africaine de population aura lieu en décembre 2003, à Abidjan, sur le thème « Population et pauvreté en Afrique ». Vous pouvez consulter le site Internet www.uaps.org

LAST CHANCE!! / *Dernier délais*

IUSSP Committee on Scientific Activities

On 8 July, Peter McDonald emailed members asking for input to the Union's scientific agenda over the next few years. If you did not see this email, he is asking for input by 30 September, so that he can consolidate this and bring it to the Council meeting in early November. He is not looking for fully developed proposals at this stage, just well-considered ideas. If you wish to make suggestions to the Committee, please provide:

1. a short statement specifying the important issue(s), justifying their importance,
2. the names of people you think should be involved in a scientific activity related to the issue, and
3. possible sources of funds for scientific activities related to the issue.

Please send your ideas to **Peter McDonald** at peter.mcdonald@anu.edu.au. You may also send your ideas on topics for sessions at the General Conference 2005 to Peter by 30 September.

Les activités scientifiques de l'UIESP

Le 8 juillet Peter MacDonald a envoyé un email aux membres leur demandant des suggestions pour le programme scientifique de l'Union pour les prochaines années. On ne demande pas à ce stade des projets entièrement développés, simplement des idées bien conçues. Si vous souhaitez faire des suggestions au comité, veuillez nous fournir:

1. *un bref énoncé précisant le(s) sujet(s) que vous considérez important(s), justifiant leur importance,*
2. *les noms de personnes qui à votre avis devraient participer à une activité scientifique associée au sujet,*
3. *les sources possibles de subventions pour des activités scientifiques associées au sujet.*

Veuillez envoyer vos réponses à Peter McDonald à peter.mcdonald@anu.edu.au. Vous pouvez aussi envoyer vos idées pour les séances au Congrès général 2005 à Peter jusqu'au 30 septembre.

Enjoyed the Bahia debates? Or missed them?

Now is your chance to join in (again). The IUSSP's Population and Environment Network will be hosting a 2 week debate in early October on the issue:

“Should borders be closed?: the population and environment dimensions”

To ensure your participation, visit the PERN website at <http://www.populationenvironmentresearch.org> and click on the “Sign Up for Membership” link.

Vous avez aimé les débats de Bahia? Ou bien vous les avez manqués ?

C'est votre chance pour y participer (encore). Le réseau population–environnement de l'UIESP va héberger un débat de 2 semaines début octobre sur le sujet :

« Est-ce que les frontières doivent être fermées ? les dimensions de la population et de l'environnement »

Pour assurer votre participation, veuillez visiter le site Internet de PERN à <http://www.populationenvironmentresearch.org> et cliquez sur le lien “Sign Up for Membership”

This Newsletter is produced by the Secretariat. Please let us know what information you find most useful, and we will try and meet your needs. Your team is Catrin Jones, Delphine Lebugle, Hazel Moir, and Elizabeth Omoluabi.

Cette Bulletin est élaboré par le secrétariat. Veuillez nous faire savoir quelles informations vous trouveriez utiles à inclure dans les prochains bulletin et nous ferons de notre mieux pour répondre à vos besoins. Votre équipe est Catrin Jones, Delphine Lebugle, Hazel Moir, et Elizabeth Omoluabi.
